

**ASSEMBLÉE DE CONSULTATION PUBLIQUE
 SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT
 NUMÉRO P.2098-LAS-175**

**PUBLIC CONSULTATION MEETING
 CONCERNING DRAFT BYLAW
 NUMBER P.2098-LAS-175**

À toutes les personnes intéressées par un projet de règlement amendant le règlement de zonage 2098 de l'arrondissement de LaSalle.

To all interested persons in a draft bylaw amending zoning bylaw 2098 of the Borough of LaSalle.

AVIS PUBLIC est, par les présentes donné :

PUBLIC NOTICE is hereby given:

Que le conseil a adopté à sa séance du 8 décembre 2014, un premier projet de règlement intitulé « Règlement amendant le règlement de zonage numéro 2098 de manière à créer la zone P12-69 à même la zone C12-05, afin d'autoriser la création d'un parc et à inclure une disposition spéciale précisant les hauteurs des immeubles localisés au nord de la rue Allard, entre la rue à être construite (lot 4 760 623) et la rue Irwin », portant le numéro P.2098-LAS-175 »

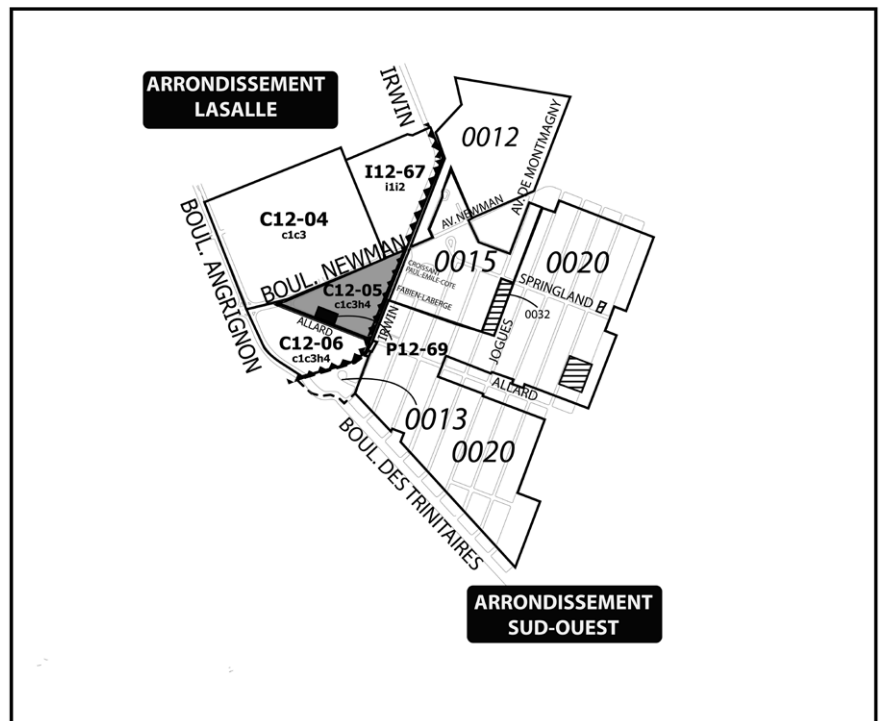
That the Council has adopted at its meeting of December 8, 2014, a first draft bylaw entitled « Bylaw amending zoning bylaw 2098 so as to create Zone P12-69 within a part of Zone C12-05 in order to create a park and to introduce a special provision specifying the height of the buildings located North of rue Allard, between the new street to be constructed and rue Irwin » bearing number P.2098-LAS-175.

QU'une assemblée publique de consultation aura lieu le 15 janvier 2015 à 19 h, dans la salle du conseil située au 55, avenue Dupras, LaSalle. Au cours de cette assemblée publique, la mairesse, ou un autre membre du conseil, expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

That a public consultation meeting will be held on January 15, 2015, at 7:00 p.m. in the City Borough Chamber located at 55, avenue Dupras, LaSalle. During this public meeting, the Mayor, or another member of Council, will explain the draft bylaw, as well as the effects of its adoption; and will hear those persons who wish to express themselves on the subject.

Que l'objet de ce règlement vise à créer la zone P12-69 à même une partie de la zone C12-05, afin d'autoriser la création d'un parc et à inclure une disposition spéciale applicable à la zone C12-05 précisant que les hauteurs des immeubles ayant front à la fois sur la future rue et la rue Allard doivent varier entre 6 et huit étages et que ceux dont le lot a front exclusivement du côté est de la nouvelle rue doivent avoir une hauteur de 6 étages.

That the purpose of this bylaw is to create Zone P12-69 within a part of Zone C12-05 to allow the creation of a park and to introduce a special provision applicable to Zone C12-05 specifying that the height of buildings fronting on both the new street and rue Allard must be between 6 and 8 stories and those whose lot only fronting East side of the new street must have a height of 6 floors.



AMENDEMENT RÈGLEMENT DE ZONAGE / Situation proposée

<p>LaSalle Montréal Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises</p>	LÉGENDE		<p>DÉCEMBRE 2014</p>
		Limite d'arrondissement	
		ZONE MODIFIÉE: C12-05	
		ZONE CRÉÉE: P12-69	
		ZONES CONTIGÜES	
	ZONES EXCLUES		

Que ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

That this draft bylaw contains specific provisions that makes it subject to approval by referendum.

Le projet de règlement, de même que les croquis illustrant les zones, peuvent être consultés au bureau du secrétaire d'arrondissement situé au 55, avenue Dupras, LaSalle, durant les heures de bureau

The draft bylaw, as well as sketches outlining these zones may be consulted at the office of the Secrétaire d'arrondissement, located at 55, avenue Dupras, LaSalle, during business hours.

DONNÉ À LASALLE, ce 1^{er} janvier 2015.

GIVEN AT LASALLE, on January 1st, 2015.

Hellen Dionne
 Secrétaire d'arrondissement

Hellen Dionne
 Secrétaire d'arrondissement